

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

7 AVRIL 1970.

Proposition de loi tendant à modifier la loi sur la collation des grades académiques et plus particulièrement de la licence en philologie germanique.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Il est de notoriété publique que les porteurs du titre de licencié en philologie germanique sont incapables d'enseigner valablement les trois langues germaniques, inscrites au programme de notre enseignement secondaire.

Tel licencié en philologie germanique du régime français est incompétent en allemand; tel autre, en anglais; tel autre, en néerlandais.

Cette situation peut avoir de fâcheuses conséquences et ce sont les élèves qui en sont les premières et innocentes victimes.

Il est d'ailleurs évident qu'un individu, même s'il est doué, ne peut acquérir la maîtrise parfaite de trois langues étrangères.

Des lors, il s'impose de revoir un système qui ne correspond plus ni aux conceptions ni aux exigences d'un enseignement moderne.

Il y a longtemps déjà que les pays voisins de la Belgique ont compris la nécessité de créer une licence en anglais, en allemand, etc.

La présente proposition a pour objet de mettre la Belgique sur un pied d'égalité avec ses futurs partenaires européens.

R. BOURGEOIS.

*
**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

7 APRIL 1970.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet op het toekennen van de academische graden en meer in het bijzonder die van licentiaat in de Germaanse filologie.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Het is algemeen bekend dat de houders van de graad van licentiaat in de Germaanse filologie onbekwaam zijn behoorlijk les te geven in de drie Germaanse talen die op het programma staan van ons middelbaar onderwijs.

Zo is, wat het Frans regime betreft, de ene niet in staat om Duits te geven, de andere om Engels te onderwijzen en nog anderen om Nederlands aan te leren.

Dit kan betreurenswaardige gevolgen hebben en het zijn de leerlingen die er de eerste onschuldige slachtoffers van zijn.

Het is trouwens duidelijk dat niemand, hoe begaafd hij ook zij, drie vreemde talen perfect kan beheersen.

Het is bijgevolg geboden het systeem te herzien dat niet meer voldoet aan de opvattingen en de eisen van een modern onderwijs.

De buurlanden van België hebben de noodzakelijkheid van een licentiaat in het Engels, in het Duits, enz., al lang begrepen.

Dit voorstel wil België op dezelfde voet brengen als zijn toekomstige partners in Europa.

*
**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

La loi sur la collation des grades académiques est modifiée comme suit : A l'article 1^{er}, et à l'article 2, litt. e), les mots « licencié en philosophie et lettres, groupe philologie germanique » sont remplacés par les mots « licencié en néerlandais, licencié en anglais ou licencié en allemand ».

R. BOURGEOIS.

A. LAGASSE.

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

De wet op het toekennen van de academische graden wordt gewijzigd als volgt : In artikel 1 en in artikel 2, e) worden de woorden « licentiaat in de letteren en wijsbegeerte », groep Germaanse filologie vervangen door de woorden « licentiaat in het Nederlands, licentiaat in het Engels of licentiaat in het Duits ».